

oder Devisenwert. Von Geheges wegen ist das dem Großhandel erlaubt, nicht aber dem sich verblutenden kleinen Mann.

Das sind natürlich unhaltbare Verhältnisse, und man kann es begreifen, wenn der Berliner Einzelhandel jetzt beschlossen hat, am nächsten Donnerstag als Probe seine Läden geschlossen zu halten und nur noch eine Verkaufsstunde von 11 bis 5 Uhr o. dergl. einzuhalten. Begreifen ist aber noch nicht bestimmen. Denn solche Aktionen führen dasselbe herbei, über das sich die Kleinbäder beklagen — die eigentlich Schuldigen, seien es Behörden oder andere Leute, bleiben verschont, getroffen werden nur Unschuldige, die gegenüllten Haushalte, die nicht wissen, was sie auf den Tisch stellen sollen, der Käufer überhaupt, der doch gerade die wichtigsten Arbeitsstunden nicht zum Einkauf verwenden kann. Es ist nicht sein und fördern, auch berechtigte Entrüstung auf dem Rücken eines Dritten auszuprägen.

Jedenfalls straft der Kleinhandel schwer unter der allgemeinen Misere, und es ist ein großes Unrecht, gerade diesem unentbehrlichen Gliede unserer Wirtschaft die Festschreiben einzufordern für Sünden, unter denen er selbst sichtbar leidet. Das sollte im Publikum mehr gewürdigt werden.

## Neueste Meldungen.

Erhöhung des Großhandelspreisniveaus um 124 %.

Berlin, 5. August. In der abgelaufenen Woche, beginnend mit Sonnabend, dem 28. Juli, und endend mit Freitag, dem 3. August, hat sich der Großhandelsindex der Industrie- und Handelszeitung von 107 181,99 in der Vorwoche auf 240 596,58, also um 124,5 % erhöht. Der Außenwert der Mark, gemessen am Dollar, dessen Wert durchschnittliche Währung in Berlin von 571 000 auf 1 100 gestiegen, fiel um 92,5 %. Die massive Preissteigerung weist die Gruppe Hütte pp. (plus 202,9 %) auf, deren Preise zum Teil die Weltmarktpreise überschritten haben. Auch die Gruppe Zeppelin machte in der vergangenen Woche eine ganz außerordentliche Preissteigerung (147,5 %) durch, ebenso die Gruppe Getreide (plus 138,3 %).

### Gold- und Silberankaufspreis.

Berlin, 5. August. Der Ankauf von Gold für Rückzahlung des Reiches und von Reichssilbermünzen für Rückzahlung der Reichsbank wird vom 6. dieses Monats ab nur noch durch die Reichsbankstellen selbst, nicht mehr durch die Postanstalten erfolgen. Beim Ankauf von Gold wird bis auf weiteres ein Preis von 640 Dollar für 1 Kilo fein, der Dollar ungerechnet zu dem jeweiligen zuletzt festgesetzten Mittelpunkt für Auszahlung Newyork an der Berliner Börse gezahlt. Demnach würde für ein zwanzigmarksstück mit einem Sollgewicht von 7,168 Gramm fein, bei einem Dolarmittelpunkt von 1 100 000 Mark, ein Preis von 5 046 000 Mark durch die Reichsbank gezahlt werden; für ausländische Goldmünzen werden entsprechende Summen vergütet. Für Reichssilbermünzen werden ab 6. d. R. bis auf weiteres seitens der genannten Stellen das 50 000fache des Nennwertes gezahlt.

### Geldbuße" von 3½ Milliarden.

Mark, 4. August. Der kleinen Gemeinde Mark ist durch Befehl des Generals Degoutte wegen der Ermordung eines belgischen Soldaten eine Geldbuße von 50 000 französischen Franc (gleich 3½ Milliarden Mark) aufgelegt worden. Falls die Zahlung nicht geschieht, werden für die Dauer von drei Monaten in Haft genommen Beigeordneter Hoffmann, Gemeindevorsteher Mehl und Gemeindevertreter Hau.

### Degoutte gegen die Wandervögel.

Paris, 4. August. General Degoutte hat im besetzten Gebiet alle Wandervogelvereinigungen sowie den Hochschule deutscher Art wegen Gefährdung der Sicherheit der Besatzungstruppen und der öffentlichen Ordnung verboten.

### Verbot der Kohlenausfuhr aus Belgien.

Brüssel, 5. August. Das bereits angekündigte Verbot

## Tartarin an der Ruhr.

5. Fortsetzung.

Dem Kommandant verging hören und segnen „300 000 Mark für eine Wiege!“ So kostspielig hatte er sich die Vaterfreuden nicht vorgestellt, er bereute beinahe seine patriotische Tat, er bereute, daß er entgegen dem Gebrauch seines Landes das Kind habe zur Welt kommen lassen.

Tartarin tröstete ihn: „Berzweifeln Sie nicht, mein Kommandant. Es ist doch selbstverständlich, daß die Deutschen alles bezahlen müssen.“

Mehr bedurfte es nicht, um Humedesne die Fassung eines Helden und Kriegers wiederzugeben. „So, so, wissen Sie das gewiß? Die Deutschen...“ Er konnte die frohe Botschaft noch nicht glauben.

„Aber selbstverständlich. Sie müssen für die Unterfunktion der Besatzungsmacht sorgen. Gehört Ihr Sprößling nicht dazu?“

Das leuchtete dem glücklichen Vater ein. „Er könnte eine Wohnung verlangen, aber wir wollen es bei einer Wiege bewenden lassen. Wir wollen die Deutschen schonen.“

Tartarin war gerührt durch diesen edlen Zug französischer Anstrenglosigkeit. „Wollen Sie wirklich nicht mehr? Die Deutschen verdienen keine Rücksicht.“

Der Kommandant dachte nach. Kinderwäsche? Die hätte er gut gebrauchen können. Aber ob er nach dem Versailler Vertrag berechtigt war, Kinderwäsche zu fordern? Er beschloß, zu Hause nachzuforschen. Einstweilen verzichtete er auf weitere Wünsche.

Tartarin umarmte den Genossen, er zog ihn an sein Herz, soweit das bei der vorspringenden Fülle seines Bauches möglich war. „Ihrem Kinde soll es an nichts fehlen. Verlassen Sie sich auf mich. Der Bürgermeister muß alles liefern.“

Der Bürgermeister sah gerade mit seiner Gattin beim Frühstück, als der elsässische Unteroffizier ihm den Befehl überbrachte, „für die Unterfunktion eines Angehörigen der Besatzungsmacht zu sorgen“. Er dachte nach. „In der Fährstraße ist vielleicht noch ein Raum frei.“

Der Elässer grinste und sah aus, daß das „Büble“ kein Glümer, sondern nur eine Wiege brachte. „Eine Wiege?“, brauste der Bürgermeister auf. „Wie und nimmer.“

„Ich Gott!“ seufzte seine Gattin. Der Seufzer brachte das Stadtoboberhaupt noch mehr in Harnisch, denn er wußte, daß er nachgeben mußte.

der belgischen Kohlenausfuhr ist erlösen. Bis vor kurzem wurden große Mengen belgischer Kohlen nach Frankreich und Holland ausgeführt mit dem Ergebnis, daß die belgische Industrie selbst unter Kohlemangel zu leiden begann.

### Abrüstungsberatungen.

Paris, 5. August. Wie gemeldet wird, ist die vorläufige Sonderkommission des Volksbundes zur Beratung der Abrüstungsfrage wieder zusammengetreten, um den im Monat Juli in London vorbereiteten Plan eines internationalen Vertrages über gegenseitige Hilfe zu prüfen.

### Achtstundentag in der amerikanischen Stahlindustrie.

London, 5. August. Wie aus Newyork gemeldet wird, hat der Richter Garb, der Präsident des amerikanischen Stahltrusts, der Presse mitgeteilt, daß der Achtstundentag in der amerikanischen Stahlindustrie angenommen worden ist.

## Aus Stadt und Land.

Mitteilungen für viele Menschen nahmen mit immer besseren Erfolgen.

Wilsdruff, am 6. August 1923.

— Die Höhe des Jahres ist überschritten, das große Vogelherbst rüstet sich zum Abschied und sendet seine Vorbote nach dem Süden. Die Turmschwalben beginnen den Reigen, sie verlassen uns in den nächsten Wochen. Pfeilgeschwind laufen sie über Land und Meer, hin nach der alten Heimat Kleinasiens, wo sie länger als neun Monate weilen. Ihnen folgt der goldgelbe Piro, dessen melodischer Ruf ab und zu noch aus den hohen Baumwipfeln erkönnt. Rudel, Wiedehopf, Nachtgall und wie sie alle heißen, folgen und dann bemächtigt sich großer Unruhe der ganzen Vogelwelt, die ihre altegewohnte Wanderroute antritt. Nun ist auch die Zeit der hellen Nächte vorüber. Die Tageslänge von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang gerednet hat seit dem längsten Tage (22. Juni) bereits um mehr als 1 Stunde abgenommen.

— Vorzeitliche Witterung. Heiter bis wolbig, trocken, warm, schwache Winde aus westlichen Richtungen.

— Stadtverordnetensitzung Donnerstag den 9. Aug. 1923, abends 7 Uhr. 1. Eingänge und Mitteilungen: a) 22. Nachtrag zur Gemeindesteuerordnung, b) Arbeiterlohn, Beamtengehälter, Lehrlinge, c) Benutzung des Flughafens durch die Schule in Grumbach, d) Rattenvertilgung. 2. Erhöhung der Gebühren für das Anschlagwesen. 3. Erhöhung der Entschädigung für den Hausmann in der Turnhalle. 4. Erhöhung der Entschädigung der Schreiter. 5. Erhöhung der Entschädigung des Schularztes. 6. Erhöhung der Entschädigung des Fürsorgearztes. 7. Erhöhung der Entschädigung des Stadtmeldedirektors. 8. Erhöhung der Entschädigung der Mitglieder der städtischen Kollegien. 9. Lebensmittelversorgung (Obstverpackung, Kartoffelbewirtschaftung, Fleischaufzehrung). 10. Auflösung verschiedener Dorfschule bei der Landesversicherungsanstalt. 11. Elektrizitätswerk betr. a) Aufnahme in den Deubener Verband, b) Strompreis für Kraft, 12. Wasserpreis, 13. Ortsgelehr über unentgegnete Totenbestattung, 14. Verschließung.

Der Reichspräsident kommt nach Dresden. Der Reichspräsident beobachtigt, gelegentlich der in Dresden in der Zeit vom 22. bis 24. August stattfindenden Deutschen Leinen- und Wäschefabrik nach Dresden zu kommen, und zwar voransichtlich am 24. August, an welchem Toge im Anschluß an die Schau eine große Wohltätigkeitsveranstaltung zu Gunsten der Erwerbslosen und Kleintrentner stattfinden soll.

— Musikdirektor Fuchs-Derlin geht nach Amerika. Der in Sängerkreisen weithin geachtete und auch in Wilsdruff bekannte und hochgeschätzte Musikdirektor Richard Fuchs-Derlin, Dresden, Chormeister vom „Gesangverein der Staatseisenbahnbeamten Dresden“ und der „Hippotene Meissen“, wird in den nächsten Wochen Deutschland verlassen, um einem Ruf nach Amerika zu folgen. Er wurde von dem ersten, führenden Gesangverein in Newyork „Liederfranz Arion“ einstimmig als erster Chormeister gewählt. Diese ehrende und bedeutende Stellung ist

„Eine Wiege? Wie und nimmer. Wir sind verpflichtet, den Franzosen Eisen, Kohle und Holz zu liefern, aber keine Wiegen.“

„Es ist doch ein kleines Kind,“ bemerkte die Frau wieder, „es kann doch nichts dafür, daß es ein Franzose ist. Eine Wiege muß es haben.“

Das leuchtete dem Bürgermeister ein. Ihm leuchtete immer ein, was seine Frau wollte. Er telephonierte mit dem Kämmerer, ob er die Ausgabe für eine Wiege verantworten könne. Der war dafür, die Nachslage sei zweifelhaft, ein Konflikt nicht wünschenswert, und so wurde die Wiege angeschafft.

Tartarin war stolz auf seinen Erfolg. „Sehen Sie, so muß man den Deutschen gegenüber auftreten.“ Der Kommandant dankte ihm gerührt. Die beiden Helden umarmten sich wieder. Auch das jüngste Mitglied der Besatzungsmacht war mit seiner Unterfunktion zufrieden, nur die Mutter war es nicht.

„Mein Kind, mein Kind,“ jammerte sie.

„Was ist denn?“ fragte Tartarin teilnehmend, der sie im Wochenbett besuchte.

„O, diese Deutschen! Diese Verräter! Sie wollen mein Kind ermorden.“

Sollte die Wiege vergiftet sein? Doch die Frau schüttelte den Kopf. „Nein, nein! Aber sehen Sie nicht, sie hat keine Vorhänge. Diese Deutschen! Sie wollen mein Kind dem rauhen Winde ihres Barbarenlandes aussetzen, es soll sich erklären, sie wollen es morden, die Verräter! Sie schicken eine Wiege ohne Vorhänge.“

Tartarin sprang auf. Deshalb hatte der Bürgermeister die Wiege so schnell geholt. Die Sache war sonnenklar, die Tüte ungeheuerlich. Sie verdiente die strengste Strafe. In seiner Aufregung vergaß er sich zu verabschieden, er hatte es eilig, er mußte Anzeige, sofortige Anzeige machen wegen dieser schauderhaften Schandtat. Die Deutschen ermordeten französische Kinder!

Der Bürgermeister erhielt eine Ladung vor das Kriegsgericht, weil er „ein Mitglied der Besatzungsmacht einer lebensgefährlichen Behandlung ausgesetzt hatte“. Warum taunte er eine Wiege ohne Vorhang?

### VI.

## Der Apostel der Volksversöhnung.

Tartarins hoher Männer meldete sich zum Besuch im Ruhrgebiet an. „Wir brauchen den Namen des großen Mannes nicht auszusprechen, er ist auf aller

verbunden mit der musikalischen Leitung des dortigen großen Sängerbundes. Es fällt ihm die Aufgabe zu, dem deutschen Männergesang wieder die Stellung zu verschaffen, die er vor dem Kriege inne hatte. Diese Berufung ist auch von größtem Einfluß auf das allgemeine Musizieren in Newyork.

— Wertbeständige Eisenbahntarife. Der ständige Ausschuss des Reichseisenbahnrates wird Ende der Woche zusammengetreten, um über eine neue Erhöhung der Eisenbahntarife zu beraten. Ebenso ist der Reichseisenbahndirektor einberufen worden, um über die Einführung wertbeständiger Fahrpreise ab 1. September Erörterung zu pflegen. Nach Lage der Dinge kann mit der Einführung wertbeständiger Tarife zum 1. September gerechnet werden. Die Vorarbeiten sind so weit gefordert, daß bereits innerhalb des Reichsverkehrsministeriums die Einzelheiten über den Reichsbahnindex durchberaten werden können. Es ist beabsichtigt die Schlußzahl aller 10 oder 14 Tage festzulegen. Wie es heißt, ist eine Erhöhung der Güttarife noch vor dem 1. September zu erwarten.

— Über die Mitnahme von Traglasten in die Eisenbahnen. Personenwagen gibt die Reichsbahndirektion bekannt: Wiederholte Beschwerden des reisenden Publikums haben Veranlassung gegeben, die Mitnahme von Lumpen, Knochen und sonstigen übertriebenen Gegenständen, die geeignet sind, Menschen zu belästigen oder Krankheiten zu verbreiten, als Traglasten in Personenwagen zu verbieten.

— Weitere Gelbentwertung — höherer Brotpreis! Entsprechend der Bewegung auf dem Devisenmarkt zieht sich der Ernährungsausschuss des Kommunalverbands Meißen Stadt und Land schon nach 14-tägiger Pause erneut gezwungen, auch beim Preis des Markenbrotes die Schraube wieder anzusehen und ihn um einige Dreibungen aufwärts von 7800 auf 10 100 Mark für das 1900-Gramm-Brot zu bringen. Der Schreden, die Empörung, die sich vor Monaten und Wochen äußerten, als die Preise ihre jetzige schwindelerregende Höhe zu laufen begannen, sie haben einer stumpfen, stummen Verbitterung Platz gemacht. Weitere Proteste noch Demonstrationen haben geholfen — das Schicksal geht seinen Lauf. Reg.-Rat Dr. Hald teilte als Leiter der Sitzung mit, daß sich tags vorher in Riesa Vertreter der Bezirke Oschatz, Döbeln und Großenhain über den Brotpreis verständigt haben, und daß dieser auch in Oschatz und Großenhain zwischen 10- und 11 000, in Döbeln etwas höher, in den Großstädten beträchtlich höher liegelebt worden sei. Auch der jetzige Preis wird wieder nur 14 Tage gelten. Die aus der vorliegenden Kalkulation erfäßbaren Veränderungen der beteiligten Gewerbe waren im wesentlichen möglich und deshalb zu bewilligen. Es erhöhten sich: Fuhrlohn zur Mühle (für 1000 Kilo) von 22 800 auf 50 000 M., Lager und Bearbeitung von 5000 auf 7000 M., der reine Mahllohn von 300 000 auf 600 00 M. usw. Der Mehlprix wurde dementsprechend auf 391 018 M. beim Roggen, 452 490 M. beim Weizen, der Pfundpreis auf 4940 bez. 5900 M. seitgezahlt. Bei der Kalkulation des Badlohn erscheinen verdoppelt Salz und Streumehl, Rind und Kraft: Kohlen sind gestiegen von 55 880 auf 91 000 M. für 110 Pfund, Holz von 900 auf 1500 M., der Arbeitslohn von 91 200 auf 132 900 M. (Gefüllentonne 22 150 M.), die Geschäftsmiete von 700 auf 1000 M. Für das Instandhalten der Räume wurden bewilligt 11 000 M. (gefordert 20 000 M.), für Inventorbewilligung 12 000 (15 000) M. In der Aussprache bemängelt nochmals ein Vertreter der Mühlenindustrie unter Vorlegung der Gründe die geringe Kapitalvergütung; die berechneten 36% sollten auf 2 Monate statt auf 1½ Monat gewährt werden.

— Vorsicht beim Umgang mit Geld. Nicht geringen Schreden belam vorgetragen die Tochter eines Brunnendorfer Geschäftsmannes, als sie wahrnehmen mußte, einen 5-Millionen-Schein für einen fünfhundert Meter wiedergegeben zu haben. Der neue 5-Millionen-Schein kam aber in edliche, brave Hände und wurde zurückgestattet.

— Ende des Zwickauer Bergarbeiterstreits. Donnerstag früh sind die Bergleute im Zwickauer Bergbaurevier restlos wieder eingezogen, nachdem die Zugeständnisse der Unternehmer angenommen wurden, die am Mittwoch an den Schacht eingängen angeschlagen waren. Am Augou-Oelsnitzer Revier dagegen dauert der Streik noch an. Seine Beendigung soll vom Ergebnis einer neuen Abstimmung abhängig gemacht werden.

— Ende des Zwickauer Bergarbeiterstreits. Donnerstag früh sind die Bergleute im Zwickauer Bergbaurevier restlos wieder eingezogen, nachdem die Zugeständnisse der Unternehmer angenommen wurden, die am Mittwoch an den Schacht eingängen angeschlagen waren. Am Augou-Oelsnitzer Revier dagegen dauert der Streik noch an. Seine Beendigung soll vom Ergebnis einer neuen Abstimmung abhängig gemacht werden.

— Eine Wiege? Wie und nimmer. Wir sind verpflichtet, den Franzosen Eisen, Kohle und Holz zu liefern, aber keine Wiegen.“

„Es ist doch ein kleines Kind,“ bemerkte die Frau wieder, „es kann doch nichts dafür, daß es ein Franzose ist. Eine Wiege muß es haben.“

Das leuchtete dem Bürgermeister ein. Ihm leuchtete immer ein, was seine Frau wollte. Er telephonierte mit dem Kämmerer, ob er die Ausgabe für eine Wiege verantworten könne. Der war dafür, die Nachslage sei zweifelhaft, ein Konflikt nicht wünschenswert, und so wurde die Wiege angeschafft.

Tartarin war stolz auf seinen Erfolg. „Sehen Sie, so muß man den Deutschen gegenüber auftreten.“ Der Kommandant dankte ihm gerührt. Die beiden Helden umarmten sich wieder. Auch das jüngste Mitglied der Besatzungsmacht war mit seiner Unterfunktion zufrieden, nur die Mutter war es nicht.

„Mein Kind, mein Kind,“ jammerte sie.

„Was ist denn?“ fragte Tartarin teilnehmend, der sie im Wochenbett besuchte.

„O, diese Deutschen! Diese Verräter! Sie wollen mein Kind ermorden.“

Sollte die Wiege vergiftet sein? Doch die Frau schüttelte den Kopf. „Nein, nein! Aber sehen Sie nicht, sie hat keine Vorhänge. Diese Deutschen! Sie wollen mein Kind dem rauhen Winde ihres Barbarenlandes aussetzen, es soll sich erklären, sie wollen es morden, die Verräter! Sie schicken eine Wiege ohne Vorhänge.“

Tartarin sprang auf. Deshalb hatte der Bürgermeister die Wiege so schnell geholt. Die Sache war sonnenklar, die Tüte ungeheuerlich. Sie verdiente die strengste Strafe. In seiner Aufregung verg